

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 226

14 August 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2203/73 of the Commission of 13 August 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2204/73 of the Commission of 13 August 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2205/73 of the Commission of 13 August 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 2206/73 of the Commission of 13 August 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 2207/73 of the Commission of 13 August 1973 fixing the export levies on cereals	8
Regulation (EEC) No 2208/73 of the Commission of 13 August 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	10
Regulation (EEC) No 2209/73 of the Commission of 13 August 1973 altering the export refunds on products processed from cereals and rice	14

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/ECC of 26 July 1972)	18
Open procedures	20
Restricted procedures	30

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2203/73 OF THE COMMISSION**of 13 August 1973****fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 August 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	14.81 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	39.48
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2204/73 OF THE COMMISSION**of 13 August 1973****fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 August 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 August 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 1455/73 (OJ No L 144, 31. 5. 1973, p. 73).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2205/73 OF THE COMMISSION
of 13 August 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 2175/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 222, 10. 8. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 August 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1	6th period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2206/73 OF THE COMMISSION
of 13 August 1973
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	8.62 6.84 ⁽¹⁾ 8.62 6.84 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2207/73 OF THE COMMISSION

of 13 August 1973

fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 ⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 % ; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends ;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of barley and maize into the Community or provoke exportation from the Community ;

Whereas the situation described above can be said to exist for 13 August 1973 ; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product ;

Whereas the export levy for the products listed in Article 1 (a) and (b) of Regulation No 120/67/EEC must be based on the difference between the cif price and the threshold price ;

Whereas the threshold prices for the 1973/74 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1964/73 ⁽⁴⁾ of 17 July 1973 ;

Whereas, for the purpose of calculating the cif prices used to determine the levies, the Commission must take into account the factors indicated in Regulation No 156/67/EEC ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁶⁾, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market among those which are most representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Community market ; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether this quality corresponds to the standard quality fixed in Regulations (EEC) No 786/69 ⁽⁷⁾ and (EEC) No 1397/69 ⁽⁸⁾, or whether adjustments need to be made by applying the coefficients of equivalence provided for in Regulation (EEC) No 158/67/EEC ⁽⁹⁾, as last amended by the Act ⁽¹⁰⁾ on the Conditions of Accession and the Adjustments to the treaties and by Regulation No 159/67/EEC ⁽¹¹⁾ ;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned factors, offers for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the differences in transport charges in relation to Rotterdam ;

Whereas the factors set out in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account when the export levy is being fixed ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies :

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity ;
- for other currencies, a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 100, 28. 4. 1969, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 21. 7. 1969, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2536/67.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2542/67.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period ;

Whereas it follows from applying these rules to the situation on the cereals market and in particular to prices in international trade that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation :

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1968/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

to Regulation of the Commission of 13 August 1973 fixing export levies on cereals

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.03	Barley	17.00
10.05 B	Maize other than hybrid Maize for sowing	17.00

REGULATION (EEC) No 2208/73 OF THE COMMISSION**of 13 August 1973****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 2100/73 ⁽⁵⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2200/73 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 2100/73 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 2100/73 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 57.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1973, p. 27.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

No du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	(RE/UC/m.a./1 000 kg)		
	DK	IRL	UK
10.02	—	13.80	14.00
10.07 B	—	0	0

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg.

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	1-822	2-200
11.01 H ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A II ⁽¹⁾	—	1-932	1-960
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	1-835	1-862
11.02 C II ⁽¹⁾	—	1-932	1-960
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D II ⁽¹⁾	—	1-408	1-428
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	1-932	1-960
11.02 F II ⁽¹⁾	—	1-408	1-428
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	0	0

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(²) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(³) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(⁴) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 2209/73 OF THE COMMISSION

of 13 August 1973

altering the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽⁴⁾ annexed to the Treaty ⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the export refunds on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2084/73 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2185/73 ⁽⁷⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment,

within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in amended Regulation (EEC) No 2084/73 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 2084/73, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 222, 10. 8. 1973, p. 27.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % weight	—
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.01 H	Millet flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % weight ⁽¹⁾	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—
11.02 B I a) 2 (bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 (bb) (11) ⁽²⁾	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	—
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	—
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	—
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	—
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	—
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight	—
11.02 E II e) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	—
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	—
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	— — ⁽⁵⁾
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	— — ⁽⁵⁾
11.07 B	Roasted malt	— — ⁽⁵⁾
11.08 A I	Maize starch	—
11.08 A III	Wheat starch	—
11.08 A IV	Potato starch	—
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ($N \times 6.25$)	—
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽⁴⁾	—
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽⁴⁾	—
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	—
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	—
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	—
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	—
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	—
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ($N \times 6.25$)	—

⁽¹⁾ The export refund is paid in respect of maize, groats and meal:

- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
- of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

⁽²⁾ 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽³⁾ 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽⁴⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading No 17.02 B II.

⁽⁵⁾ This amount is only applicable to the exports of malt of barley which have been realized in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1820/73 on the export refunds on malt exported at the beginning of the 1973/74 marketing year (OJ No L 184, 6. 7. 1973, p. 22).

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Deutsche Bundespost Oberdirektion Neustadt a. d. Weinstraße, Referat 46, Exterstr. 4.
2. Public invitation to tender.
3. a) New building for the postal cheque office in Ludwigshafen a. Rhein.
b) Competition, by plans and designs, for the carcass and external works.
c. 110 000 m³ cubic capacity
c. 37 000 m² external works.
c)
4. Work to begin on 2 January 1974. To be completed by 30 April 1975.
5. a) Oberpostdirektion 673 Neustadt a. d. Weinstraße, Exterstr. 4, Referat 46.
b) 20 August 1973.
The tender documents are bulky and must be collected. They will be available from 27 August 1973 on presentation of the paying-in stub.
c) DM 500, payable to postal cheque account No 2 of the Oberpostkasse Neustadt a. d. Weinstraße with the Postscheckamt Ludwigshafen (Rhein).
6. a) 10 a.m. on 11 October 1973.
b) Oberpostdirektion Neustadt a. d. Weinstraße.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) 10 a.m. on 11 October 1973, Neustadt a. d. Weinstraße Exterstr. 4, Room 205.
8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts—Part (VOB/B).
- 10.
11. The following proof of the tenderer's professional capacities is required :
 - Details of construction projects completed in the past five years with evidence of their satisfactory completion and stating the value of the projects concerned.
 - Details of the technical equipment at the tenderer's disposal.
 - Average manpower per year over the past three full business years divided into categories of skills and trades.
12. 2 November 1973.
13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most advantageous.
- 14.
15. 31 July 1973.

Open procedure

1. Ministeriet for offentlige arbejder, Vejdirektoratet, Havnegade 23, 1058 København K, Denmark.
2. Public invitation to tender pursuant to Law No 216 of 8 June 1966 relating to invitations to tender, etc.
3. a) Zealand, motorway section between Ølby near Køge and Ringsted.
b) The work comprises the execution of:
Part 14.9. Earthworks, drainage and frost protection work on motorway section from kilometre post 46-067 to kilometre post 51-500 with associated resiting of drainage system, roads and bridges.
Part 14.10. Earthworks, drainage and frost protection work on motorway section from kilometre post 38-580 to kilometre post 46-067 with associated resiting of drainage, roads and bridges on the section from km 42-700 to km 46-067.
A combined tender may be submitted for Parts 14.9 and 14.10 as specified in Section 2 (2) of the Danish Government Building Regulations.
Part 14.9 comprises the following main quantities:
Roadworks:
— c. 250 000 m³ earthworks,
— c. 42 200 m³ soft core,
— c. 22 500 m drainage works,
— c. 149 400 m³ gravel base,
— c. 25 200 m² road surfacing at intersections.
Bridges: 9
Prestressed bridges: 2
— c. 560 m foundation piling,
— c. 1 312 m³ concrete,
— c. 126 tons m.s. reinforcement,
— c. 30 tons prestressed reinforcement,
— c. 760 m³ gravel.
Ordinary reinforced concrete bridges: 7
— c. 1 980 m³ concrete,
— c. 189 tons m.s. reinforcement,
— c. 10 230 m³ gravel.
Part 14.10 comprises the following main quantities:
Roadworks:
— c. 469 000 m³ earthworks,
— c. 29 700 m³ soft core,
— c. 31 300 m drainage work,
— c. 202 200 m³ gravel base,
— c. 40 300 m² road surfacing at intersections.
Bridges: 3
Prestressed bridges: 2
— c. 1 925 m³ concrete,
— c. 50 tons prestressed reinforcement,
— c. 180 tons m.s. reinforcement.
Ordinary reinforced concrete bridges: 1
— c. 650 m³ concrete,
— c. 65 tons m.s. reinforcement,
— c. 2 700 m³ gravel fill.
c)
d)
4. 1 November 1973 to 1 October 1975. The work is to be executed within a specified time and at a fixed price in accordance with Housing Ministry Circular No 80 of 9 May 1971.
5. a) Vejdirektoratet Motorvejskontoret Skallehardsvej 2 4700 Naestved Tel. (02) 72.34.20.
b) From Thursday, 2 August 1973, from which date the tender documents may be inspected at the Motorvejskontoret and at the offices of B. Højlund Rasmussen, Consulting Engineers, Vimmelskaftet 47, 1161 Copenhagen K. Tel. (01) 14.21.37.
c) Deposit returnable on tender documents Dkr 1 000 per part work.
The deposit is to be paid to the Motorvejdirektoratet by crossed cheque made out to Vejdirektoratet, Motorvejskontoret, Naestved.
The tender documents are to be returned as soon as possible, but not later than 8 days after the contractor has received notification that the work has been awarded, when the deposit will be returned.
6. a) 2 p.m. on Tuesday, 11 September 1973.
b) Tenders marked 'Vestmotorvejen, Lot 14, Part 9 and/or 10' to be handed in or posted to Vejdirektoratet, Havnegade 23, 1058 Copenhagen K.
c) Danish.
7. a) Tenderers are entitled to be present at the opening of bids.
b) Tuesday, 11 September 1973 at 2 p.m. at Vejdirektoratet, Havnegade 23, 1058 Copenhagen K (Room 332 — Conference Room).
8. Before work is commenced the contractor shall take out a bond for 10 % of the total amount of the work (excluding VAT) as security for performance of his obligations to the principal.
9. Monthly progress instalments. 10 % of these payments will be retained until the sum retained amounts to 5 % of the total cost of the work.
- 10.
11. Within a week of being requested to do so, the applicant should give details of his financial and technical resources by supplying the following information:
— a statement from bankers indicating the contractor's financial resources,
— a statement of the contractor's turnover in regard to work executed during the past three financial years,
— a statement of work executed within the past five years, expenditure on such work and stating the time and place of such work and the principal's name.
12. The applicant shall maintain his offer for six weeks as from the date of award.
13. With reference to 2 above the applicant should also provide evidence of experience in carrying out this type of work.
- 14.
15. 30 July 1973.

Open procedure

1. Rijkswaterstaat, directie Overijssel, Terborchstraat 12, Zwolle.
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).
3. a) Municipality of Wijhe.
b) Specification No Ov 921: improvement of the alignment and construction of a parallel road between km 16.800 and km 22.500 of highway 337 Deventer-Zwolle, Wijhe-Wijnvoorden section, with ancillary works.
The project includes :
 - supply and processing of approximately 31 000 tons of asphaltic concrete,
 - excavation, transport and processing of approximately 305 000 m³ soil and clay,
 - quarrying, transport and processing of approximately 280 000 m³ sand,
 - laying of approximately 32 000 m² foundation of cement-stabilized sand,
 - turfing of approximately 10 000 m² embankment.c)
d)
4. 104 weeks.
5. a) Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague — Tel. 070 - 814511.
b) From Monday, 20 August 1973, quoting No Ov 921.
The specification may be inspected as from Monday, 20 August 1973 at :
 - het Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1, The Hague,
 - de Hoofddirectie van de Waterstaat, Koningsskade 4, The Hague,
 - de Rijkswaterstaat, arrondissement Zwolle, Stationsweg 9, Zwolle.Information may be obtained from the Rijkswaterstaat, arrondissement Zwolle, Stationsweg 9, Zwolle, on Friday, 31 August 1973, from 10 a.m. to midday and from 2 to 4 p.m. The information notice may be inspected as of that date. Copies of the information notice are obtainable free of charge on request.
- c) Cost of the specification : Fl 20.40 (including VAT but excluding postage). Payable to the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague, on receipt of bill.
6. a) By 11.30 a.m. on Friday, 14 September 1973.
b) Rijkswaterstaat, directie Overijssel, Terborchstraat 12, Zwolle.
c) Dutch.
7. a) Bids will be opened in public.
b) 11.30 a.m. on Friday, 14 September 1973.
Rijkswaterstaat, directie Overijssel, Terborchstraat 12, Zwolle.
- 8.
9. Payments every fortnight in the amount of expenditure incurred, after constitution of a security equal to 5 % of the contract price.
- 10.
11. The tenderer must, if requested, prove his financial and economic resources and technical expertise within a week of receiving such a request, by supplying the following information :
 - proof of his firm's entry in the trade register,
 - a banker's statement showing the firm's financial resources,
 - a statement of the firm's overall turnover and the turnover on construction works for the three previous financial years,
 - a list of works carried out by his firm over the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal.
12. 30 days from the date on which the contract is awarded.
13. The tenderer must be able to prove that he possesses experience in the execution of similar projects.
- 14.
15. 1 August 1973.

Open procedure

1. Straßenneubauamt Bingen, 653 Bingen-Büdesheim, Im Kirschgarten 51 — Tel. (06721) 7181-83.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Construction work on the extension of the A 14 Federal Motorway between Gau-Bickelheim and Alzey.
b) The work consists mainly of the following :
 - c. 180 000 m³ topsoil,
 - c. 1 750 000 m³ earthworks,
 - c. 80 000 m³ side borrow,
 - c. 600 m³ frost-proof layer,
 - c. 2 500 m² bituminous base,
 - c. 2 500 m² fine asphaltic concrete,
 - c. 11 500 m² sand-sealed crushed-stone paving, and extensive drainage work.The project area extends from (New) km 14 + 000 to km 23 + 000. Drainage and earthworks to be completed in this area.
4. 260 working days.
5. a) Contract documents may be obtained by writing to the Straßenneubauabteilung Bingen, 6530 Bingen-Büdesheim, Im Kirschgarten 51.
b) By 24 August 1973.
c) Payment to be made for copies of the bill of quantities (in duplicate) : DM 120. In no case can this payment be refunded once the bill of quantities has been sent out. Requests should be accompanied by the paying-in slip for payment of DM 120 to the Regierungshauptkasse in Neustadt, Weinstraße, postal cheque account No 926 (Ludwigshafen). The following statement should be typed on all 'Details of Payment' sections on the paying-in slip :
'Ausschreibung Straßenneubauabteilung Bingen, Kennwort: Erd- und Entwässerungsarbeiten des Neubaus der A 14 zwischen Gau-Bickelheim und Alzey'.
Requests which are received late, or are not accompanied by a paying-in slip, will not be considered.
Tendering documents (in duplicate) can only be sent out by post. They may not be collected from the office nor paid for in cash.
6. a) See 7 b).
- b) Address as in 1.
Envelopes containing tenders should be marked with the statement given in 5 c).
- c) Tenders and other correspondence in German only.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) Opening of tenders on Friday, 28 September 1973, 10.30 a.m.
8. Where the contract is awarded, only guarantees from a credit insurer or credit institute approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Only competent firms will be considered for the award of the contract, and they must provide evidence that they have successfully completed work which is comparable in type and scope to the project being put out to tender. This evidence should be enclosed with tenders.
Information that may be requested :
 - a) the applicant's turnover in the past three business years, in building and other projects comparable with the project put out to tender, including applicant's share in consortia or with other joint tenderers ;
 - b) projects completed in the past three business years which are comparable with the work put out to tender ;
 - c) average number of employees per year in the past three business years, divided up into professional categories (where appropriate) ;
 - d) technical equipment available to the applicant for execution of the work put out to tender ;
 - e) entry in the trade register at the applicant's head office or domicile.
12. 31 December 1973.
13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, in consideration of all economic and technical aspects, appears the most acceptable.
- 14.
15. 1 August 1973.

Open procedure

1. Société Nationale Terrienne, Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
b) Sanitary installations for the new SNT head office.
c)
d)
 4. 340 working days.
 5. a) Service Communal de Belgique, rue d'Arlon, 53 — 1040 Brussels.
b) See 6 a).
c) Payment of Bfrs 1 219 into postal cheque account No 176.15 of the Service Communal de Belgique in Brussels.
 6. a) Wednesday, 5 September 1973, at 10 a.m.
b) SNT, Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
 - c) Dutch or French.
 7. a) In private.
b) Wednesday, 5 September 1973, at 10 a.m. — SNT, Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
 8. 5 % of the contract price, minimum Bfrs 30 000.
 9. Inclusive-price contract.
 - 10.
 11. Required classification: sub-category D 16, class 3 or higher.
 12. 90 calendar days.
 - 13.
 - 14.
 15. 1 August 1973.
-

Open procedure

1. Société Nationale Terrienne (SNT) — Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
 - c) Dutch or French.
 2. Public invitation to tender.
 - a) In private.
 - b) Wednesday, 5 September 1973, at 10 a.m. at the SNT Head Office.
 3. a) Avenue de la Toison d'Or, 72, 1060 Brussels.
 - b) Heating, ventilation and air-conditioning installation for the new SNT head office.
 - c)
 - d)
 4. 340 working days.
 8. 5 % of the contract price, minimum of Bfrs 30 000.
 9. Inclusive price contract.
 - 10.
 5. a) Service Communal de Belgique, Rue d'Arlon 53, 1040 Brussels.
 - b) See 6 a).
 - c) Payment of Bfrs 1 855 into postal cheque account No 176.15 of the Service communal de Belgique in Brussels.
 6. a) Wednesday, 5 September 1973, at 10 a.m.
 - b) See No 1.
 11. Required classification : sub-category D 17-18, class 5 or higher.
 12. 90 calendar days.
 - 13.
 - 14.
 15. 1 August 1973.
-

Open procedure

1. Société Nationale Terrienne (SNT), Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
b) Electrical installations for the new head office of the SNT.
c)
d)
 4. 340 working days.
 5. a) Service Communal de Belgique, rue d'Arlon 53 — 1040 Brussels.
b) See 6 a).
c) Payment of Bfrs 5 512 into postal cheque account No 176.15 of the Service Communal de Belgique in Brussels.
 6. a) Wednesday, 5 September 1973, at 10 a.m.
b) SNT, Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
 - c) Dutch or French.
 7. a) In private.
b) Wednesday, 5 September 1973, at 10 a.m. at the head office of the SNT, Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
 8. 5 % of the contract price with a minimum of Bfrs 30 000.
 9. Inclusive-price contract.
 - 10.
 11. Required classification : class No 6, category P, at least.
 12. 90 calendar days.
 - 13.
 - 14.
 15. 1 August 1973.
-

Open procedure

1. Société Nationale Terrienne (SNT), Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Avenue de la Toison d'Or, 72, — 1060 Brussels.
b) Installation of lifts at the new head office of the SNT.
c)
d)
 4. 340 working days.
 5. a) Service Communal de Belgique, rue d'Arlon 53, — 1040 Brussels.
b) see 6 a).
c) Payment of Bfrs 933 into postal cheque account No 176.15 of the Service Communal de Belgique in Brussels.
 6. a) Wednesday, 5 September 1973, at 10 a.m.
b) SNT, Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
c) Dutch or French.
 7. a) In private.
b) Wednesday, 5 September 1973, at 10 a.m. at the head office of the SNT, Avenue de la Toison d'Or, 72 — 1060 Brussels.
 8. 5 % of the contract price with a minimum of Bfrs 30 000.
 9. Inclusive-price contract.
 - 10.
 11. Required classification: class No 5 at least.
 12. 90 calendar days.
 - 13.
 - 14.
 15. 1 August 1973.
-

Open procedure

1. Landschaftsverband Rheinland, Fernstraßen-Neubauamt Euskirchen, 5350 Euskirchen, Jülicher Ring 101-103.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Meckenheim Nord — Autobahn intersection Meckenheim, B 257 n.
b) Earthworks and bitumen surfacing work.
Earthmoving:
c. 140 000 m³ including,
c. 125 000 m³ fill (including frost protection material),
laying of c. 160 000 m² bit. surfacing,
laying of c. 120 000 m² cement stabilization.
c) The individual lots will be awarded only as an integral contract.
4. Starting date : February/March 1974.
Completion date : August/September 1974.
5. a) The specifications must be ordered in writing from Fernstraßen-Neubauamt Euskirchen, 5350 Euskirchen, Jülicher Ring 101-103 ;
b) Orders will be accepted until 17 August 1973 (date of postmark) ;
c) The fee is DM 40. Payments must be made by money order transfer into account No 1009 182 at the Kreissparkasse Euskirchen, bank code 382 501 10. Receipt of payment must be enclosed with the order for the specifications. Cheques cannot be accepted.
6. a) Until 10 October 1973 at 11 a. m.
b) Fernstraßen-Neubauamt Euskirchen.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) Tenders will be opened on 10 October 1973 at 11.00 a.m. at the Fernstraßen-Neubauamt, Euskirchen.
8. A guarantee-bond of 5 % of the contract price agreed on at the time of awarding will be required to guarantee execution of the work according to contract.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. The tenderer must produce the following on demand :
— List of projects carried out in the past three full business years, arranged according to scope and price, which are comparable to the work put out to tender ;
— List of machinery and technical staff ;
— Details of entry in the trade register at the locality of the applicant's head office or domicile.
12. Tenderers will be bound to the contract until 20 April 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable.
- 14.
15. 1 August 1973.

Open procedure

1. Straßenbauamt Hessen-Mitte, 63 Giessen, Ostanlage 47.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Westtangente Giessen, 2nd construction section, from kilometre post 2.8 to 4.3 between Rodheimer-Str. and Krofdorfer-Str.
b) Earthworks, laying of drainage system and superstructure work :
approximately 145 000 m³ borrowed from side ; approximately 48 000 m³ excavation and removal ; approximately 18 000 m³ supply and fill of frost protection material ; approximately 27 000 m² aggregate for base courses ; approximately 26 000 m² for binder and wearing courses.
c) All parts of the project to be tendered for in a single bid.
d)
4. The construction time specified is 21 months. The work is planned from 1 October 1973 to 30 June 1975.
5. a) Straßenbauamt Hessen-Mitte, Abt. Bauausführung, 63 Giessen, Ostanlage 47.
b) By 15 August 1973 at the latest.
c) The receipt for payment of the cost of two copies amounting to DM 50, which cannot be refunded under any circumstances, should be attached.
Payment is to be made to the Stadtkasse Giessen (postal cheque account No 393 12 Ffm) endorsed : 'Ausschreibungsunterlagen Westtangente Giessen'.
6. a) By 4 September 1973.
b) Straßenbauamt Hessen-Mitte, 63 Giessen, Ostanlage 47.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) Thursday, 4 September 1973 at 11 a.m. in the offices of the Straßenbauamt Hessen-Mitte, Abt. Bauausführung, 63 Giessen, Johannesstraße 15 ; 2nd floor.
8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. a) Details of construction projects comparable with the work being put out to tender which have been completed in the past three full business years.
b) Details of the technical equipment at the tenderer's disposal for completion of the project put out to tender.
12. Until 31 January 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable.
- 14.
15. 3 August 1973.

Restricted procedure

1. The Board of Governors, The Royal National Orthopaedic Hospital, 234 Great Portland Street, London W1N 6AD, England.
 2. Restricted procedure : Contractors are invited to apply to be considered for invitation to tender.
 3. a) Brockley Hill, Stanmore, Middlesex, England.
b) The construction of a single-storey new building and associated works to house the integrated limbfitting out-patients and rehabilitation centre—approximate total floor area 3 110 m².
c)
d)
 4. 15 months from order to commence.
 5. Standard form of building contract, Local Authorities edition, with quantities — 1963 edition (July 1972 revision with amendment No 7/1973) issued by the Joint Contracts Tribunal.
 6. a) 18 August 1973.
b) Mountford Pigott Partnership, Architects and Planning Consultants, 3 Cromwell Place, London, SW7 2JQ, England.
c) English.
 7. 31 August 1973.
 8. As specified in Council Directive 71/305/EEC, Article 25 (a), (b) and (c), and Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. Lowest acceptable offer in competition.
 - 10.
 11. 25 July 1973.
-

Restricted procedure

1. North West Metropolitan Regional Hospital Board, 40 Eastbourne Terrace, London W2 3QR — Tel 01-262 8011 Ext. No 287.
 2. The Board will compile a restricted tender list for services sub-contracts (Mechanical Services Engineering and Electrical Services Engineering Contractors).
 3. a) The site for the works is the existing Shrodells site in Watford, Hertfordshire, England.
b) Redevelopment of Shrodells Hospital, Watford.
The contracts will be awarded by a Main Building Contractor as a result of nominations by the North West Metropolitan Regional Hospital Board.
There will be two main sub-contracts: mechanical engineering, with a value of approximately £ 1 300 000 and electrical engineering approximately £ 680 000.
The mechanical engineering works will include new steam boiler plant with steam services to the development, heating services, hot and cold water distribution, air-conditioning and ventilation.
The electrical engineering works will include the extension of the HV distribution system, a complete MV distribution, lighting and power throughout the new development and also telephone conduits, nurse call systems and fire alarms.
c) Other than the two sub-contracts described above, the works will not be further subdivided.
d) Tenders will be invited on the basis of a specification and drawings.
 4. It is anticipated that tenders will be invited at the end of November 1973 and that the work will commence on site in April 1974 with a contract duration of approximately four years from the latter date.
 5. The whole of the works shall be carried out as a sub-contract of the General Building Contract which will be the current RIBA Form — Local Authorities Edition with amendments and be governed by the conditions of the sub-contract issued by the National Building Trades Employers and Federation of Associations of Specialists and Sub-contractors.
 6. a) The final date for return of this application is: 21 days from the date of this notice (20 August 1973).
b) The Regional Engineer, North West Metropolitan Regional Hospital Board, 3, Craven Hill, Paddington, London W2 England.
c) All correspondence must be in English.
 7. The final date for the despatch of invitations to tender will be 30 November 1973.
 8. As evidence of personal standing and ability to handle contracts of this nature, each applicant must produce in support of his applications:
 - A copy of the previous financial year's trading balance sheets.
 - A list of similar contracts carried out during the past five years.
 - A list of management staff who would be employed on the contracts, together with details of their technical qualifications.
 9. The sub-contracts will be awarded to the lowest acceptable offer received from the selected tenderers.
 10. Tenders for the main contract are to be invited concurrently with those which are the subject of this invitation.
 11. 30 July 1973.
-

Restricted procedure

1. Department of the Environment, South Eastern Road Construction Unit, Federated House, London Road, Dorking, Surrey, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers, or special award criteria as applied to alternative offers received from selected tenderers.
3. a) The East Cliff and Western Docks area at Dover, Kent, England.
b) The construction of a post-tensioned prestressed concrete viaduct continuous over seven spans of total length 348 m of width between 15-17 m overall with a variable plan radius of 117.5 m minimum. Portion of the foundation works are in tidal waters. Associated works include earthworks and reclamation involving 90 000 m³ of material and carriageways in flexible construction together with the installation of traffic signs and street lighting. The estimated cost of the whole works is approximately £ 1m.
c)
d)
4. 24 months from the date of the commencement of the works as notified by the engineer to the contract.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
6. a) 31 August 1973.
b) The Department of the Environment, CON(H)4, Room S3/02, 2 Marsham Street, London SW1P 3EB, England.
- c) English.
7. Approximately the end of October 1973.
8. — Proof of inscription of the company on a professional register or the Companies Register in the United Kingdom or Ireland.
— Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering work.
— A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.
— A list of jobs over 1 million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
— Details of plant and machinery available for executing the work.
— Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
9. Details of the award criteria will be shown in the tender invitation.
10. The contract will be based on the Institution of Civil Engineers' Conditions of Contract for use in connection with Works of Civil Engineering Construction, Fifth Edition as modified by the Department of the Environment for use in highway works contracts, the specification for road and bridge works, drawings and bill of quantities. Price fluctuations on labour and materials will not be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work and materials delivered to the site.
11. 30 July 1973.

Restricted procedure

1. Scottish Special Housing Association, 15/21 Palmerston Place, Edinburgh EH12 5AJ, Scotland.
2. Restricted Procedure.
Contract will be awarded to the contractor submitting the lowest correct acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Overton (Phase 1) Greenock.
b) 94 houses and 16 lock-up garages.
The contract will include house erection and site servicing, including the construction of any necessary roads, footpaths, sewers or associated civil engineering works.
The overall estimated cost of the project will be within the following price range: £ 415 000 - £ 1 000 000.
c) The contract will be awarded on an all-trades basis and will not be subdivided into lots.
d) The contract will not entail the drawing up of plans.
4. The works included in this contract will be completed by 19 months from the date of acceptance of offer.
5. In the event that any group of contractors submit a tender on the basis of a temporary association, the Scottish Special Housing Association, before placing a contract with any such group, will require that each firm comprised in the group will become jointly and severally responsible for the contract in a specific legal form to be agreed by the Association.
6. a) 22 August 1973.
b) Applications to participate in the tendering procedure should be addressed to the secretary at the address in 1.
c) English.
7. Invitations to tender for this contract will be despatched by the association by mid-September 1973 at the latest.
8. Contractors submitting their names for selection to tender must produce, if required, all references listed in Articles 25 and 26 of the Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971.
9. See paragraph 2.
10. Tenders will be invited for the construction of houses in both brick and no-fines concrete (Korrel baton).
11. 1 August 1973.

Restricted procedure

1. Welsh Hospital Board, Heron House, 35-43 Newport Road, Cardiff CF2 1SB, Wales.
2. Restricted procedure.
3. a) Royal Gwent Hospital, Newport, Mon., Wales.
 - b) The provision of the following accommodation on a restricted site at an existing hospital :
 - A seven-storey ward block on prepared foundations and basement storey, to provide accommodation for 210 beds and other associated departments, in precast concrete construction.
 - New laboratory block, in precast concrete construction.
 - Alterations and extensions in existing operating theatre block.
 - c) The estimated value of the contract is between £ 2 000 000 and £ 2 500 000.

Nominated subcontractors will carry out the following works included in the estimated cost :

— Mechanical engineering services — Estimated cost	}	c. £ 1 000 000
— Electrical engineering services Estimated cost		
— Concrete frame and external cladding units Estimated cost	}	c. £ 250 000

A forward order has been placed for the third item.
 - d)
4. The Board anticipates a contract period of between 110 and 130 weeks, including commissioning plant, equipment and services.

The tenderers may offer their own period of contract and provision for this will be made on the form of tender and would be subject to the agreement of the Board.
5. The form of contract will be the United Kingdom Standard Form of Building Contract local authorities edition with quantities 1963 edition (July 1973 revision).
6. a) 24 August 1973.
 - b) The Architect, Welsh Hospital Board, Heron House, 35-43 Newport Road, Cardiff CF2 1SB, Wales.
 - c) English.
7. On or before 14 September 1973.
8. Article 25 (a), (b) and (c).
9. The lowest acceptable offer in competition.
10. The tenders will not be opened in public.

Payments for work done shall be on a monthly basis based on the value of work executed.
11. 1 August 1973.

Restricted procedure

1. Greater London Council, The County Hall, London SE1 7PB, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Freeling Street, Islington, London N1.
Map reference : 59/2F Geographers London Atlas ; 55/Q Bartholomews.
b) Construction of 70 dwellings in three blocks of 4 storeys, at an estimated cost of £ 685 970.
The buildings will be erected on piled foundations, with concrete crosswalls, RC roof and floor slabs, and block partitions. External walls will be cavity type — Ockley facing bricks.
Principal Nominated Subcontracts :

— Mechanical services estimated value £ 51 000 — Electrical installation — Piling.	}	Tenders for these subcontracts may have been obtained before the main tender is accepted
--	---	--
4. 18 calendar months from the date of the architect's order to commence work, expected to be in December 1973.
5. Should a group of contractors in temporary association be successful, each firm to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 21 August 1973.
b) The Architect (ref. AR/F/C), Greater London Council, Room 218, The County Hall, London SE1 7PB, England.
- c) English.
7. 14 September 1973.
8. — Name and address of the contractor's bankers from whom the Council's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.
— Balance sheets for the past three years.
— Overall turnover on construction works for the past three years.
— List of works completed over the past five years (over £ 600 000).
— Details of resources of labour and plant.
— Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.
9. Lowest acceptable offer in competition subject to relationship of the price to the comparable estimate prepared by the architect, to approval by the Department of the Environment, and establishment of the contractor's financial stability.
10. — Six week will be allowed for tendering.
— The work will be supervised by the Council's architect. Directions on site may be given by a full time clerk of works.
— The preparation of the final account will be by the Council's quantity surveyor.
— A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer, together with two unbound copies of the bills of quantities. Additional unbound copies, not exceeding two, will be supplied free of charge if requested.
— The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
— No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
11. 31 July 1973.

Restricted procedure

1. Greater London Council, The County Hall, London SE1 7PB, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Barley Mow Extension, Site A, Newell Street, Tower Hamlets, London, England.
Map reference — Bartholomews London edition page 66 — S.
b) Construction of 105 dwellings at an estimated cost of £ 1 259 000.
The scheme comprises 5 blocks ranging from 2 to 7 storeys in height with a semi-sunk garage for 48 cars under 2 of the blocks. The buildings will be erected on concrete pile foundations and will be constructed of load-bearing brick crosswalls, concrete floors and timber-joisted flat roofs. External walls will be cavity type concrete block inner leaf and brick outer leaf. The development is bisected by a minor road which will be bridged by a precast concrete enclosed walkway approx. 4.5 m above road level.
Principal Nominated Subcontracts :

— Heating installation Estimated cost £ 84 000 — Electrical installation Estimated cost £ 31 000 — Lifts Estimated cost £ 10 000, — Piling.	}	Tenders for these subcontracts will have been obtained before the main contract is accepted
--	---	---
- c)
- d)
4. 33 calendar months from the date of the architect's order to commence work, expected to be in February 1974.
5. Should a group of contractors in temporary association be successful, each firm to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 21 August 1973.
b) The Architect (ref. AR/F/C), Greater London Council, Room 218, The County Hall, London SE1 7PB, England.
c) English.
7. 21 September 1973.
8. — Name and address of the contractor's bankers from whom the Council's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.
— Balance sheets for the past three years.
— Overall turnover on construction works for the past three years.
— List of works completed over the past five years (over £ 1 200 000).
— Details of resources of labour and plant.
— Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.
9. Lowest acceptable offer in competition subject to relationship of the price to the comparable estimate prepared by the architect, to approval by the Department of the Environment, and establishment of the contractor's financial stability.
10. — Six weeks will be allowed for tendering.
— The work will be supervised by the Council's architect. Directions on site may be given by a full time clerk of works.
— The preparation of the final account will be by the Council's quantity surveyor.
— A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer together with two unbound copies of the bills of quantities. Additional unbound copies of the bills, not exceeding two, will be supplied free of charge if requested.
— The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
— No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
11. 31 July 1973.

Restricted procedure

1. Greater London Council, The County Hall, London SE1 7PB, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Elthorne Road, Islington, London N19.
Map reference — National Grid TQ 290870.
b) Construction of 380 dwellings, garages and site works at an estimated cost of £ 4 350 000. The buildings are three- and four-storey high and are to be constructed in load-bearing brick cross walls with external brick walls in cavity construction, floors partly in reinforced concrete and partly timber finished with concrete tiles.
This work will be followed by two further stages of similar size which will be the subject of separate contracts.
Principal Nominated Sub-Contracts :

— Heating and mechanical services. Estimated value £ 322 000 — Heating mains. Estimated value £ 133 000 — Electrical installation.	}	Tenders for these subcontracts will have been obtained before the main tender is accepted.
--	---	---

Conditions of contract to be GLC standard form based on Royal Institute of British Architects (1963 edition as revised) with full fluctuations clause for both labour and materials. Bills of quantities will be supplied to be fully priced and returned by tenderers.
- c)
- d)
4. 36 calendar months from the date of the architect's order to commence work, expected to be in December 1973.
5. Should a group of contractors in temporary association be successful, each firm will become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 22 August 1973.
b) The Architect (ref AR/F/C), Greater London Council, Room 218, The County Hall, London SE1 7PB, England.
c) English.
7. 17 September 1973.
8. — Name and address of the contractor's bankers from whom the Council's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.
— Balance sheets for the past three years.
— Overall turnover on construction works for the past three years.
— List of works completed over the past five years (over £ 4¹/₄ m).
— Details of resources of labour and plant.
— Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.
9. Lowest acceptable offer in competition subject to relationship of the price to the comparable estimate prepared by the architect, to approval by the Department of Environment, and establishment of the contractor's financial stability.
10. — Six weeks will be allowed for tendering.
— The work will be supervised by the Council's architect. Directions on site may be given by a full-time clerk of works.
— The preparation of the final account will be by the council's quantity surveyor.
— A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer together with two unbound copies of the bills and quantities. Additional unbound copies of the bills, not exceeding two, will be supplied free of charge if requested.
— The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
— No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
11. 1 August 1973.

Restricted procedure

1. Direction des Télécommunications de la Région de Paris (Extra-Muros), Service des Bâtiments — Division Régionale, 67, Avenue Lénine — 94 112 Arcueil — France.
2. Restricted invitation to tender (Article 93, final paragraph of the Code des Marchés Publics).
3. a) Sartrouville (Yvelines), France.
b) Construction of a telephone exchange, with a central operations area and a commercial unit.
Two main buildings are to be constructed :
— first building : the telephone exchange proper, ie technical services, including rooms for the automatic exchange, main distribution frame, air-conditioning, etc.
— a second building for all the administrative departments and a central operations area accommodating management personnel, other employees, operators and maintenance staff in the telephone service.
The second building is to be H-shaped and comprise two wings, one containing the central operations area and the other the commercial unit, which will deal with the public and have a certain number of parking spaces. The 2-storey building will be 7-60 m high. The total area, excluding the building fabric, will be approximately 4 834 m². The telephone exchange (first building) will have three storeys, including a basement.
Construction : Reinforced concrete structure (both buildings) :
— Façade wall in concrete with ceramic facing,
— Anodized aluminium window frames with tinted glass for the telephone exchange,
— Rolling shutters for the office block,
— Façades :
— Office block : window ledges, part glazed,
— Telephone exchange : verticals, glazed and patterned according to the structure.
c) Separate contracts for different lots.
Size of the lots :
— Lot No 1 — General work (reinforced concrete, drainage, earthworks, foundations, false ceilings, sealing, tiling, facings, joinery, glazing, door furniture, dumb waiters, painting, construction of access roads, layout of green areas : FF 5 870 000.
— Lot No 2 — Low tension electricity fire-detection systems : FF 450 000.
— Lot No 3 — Air-conditioning water-treatment system : FF 320 000.
d) The reference file (building plans, supplementary notices, work specifications, general regulations for construction work) will be sent by the department to companies wishing to tender.
The plans were drawn up by the Administration's consultant architect following approval from the Ministry of Posts and Telecommunications.
4. Telephone exchange building : 10 months.
Total construction work : 15 months.
5. Public and private limited companies, etc.
6. a) Friday, 24 August 1973.
- b) Direction des Télécommunications de la Région de Paris (Extra-Muros), Service des Bâtiments — Division Régionale, 67 avenue Lénine, 94112 Arcueil — France.
- c) French.
7. To be determined later, when the file is sent to companies wishing to submit a tender. Probably the first two weeks in October 1973.
8. Information to be supplied by all competitors :
— Surname, Christian name (or company style or company name).
— Address, telephone number of the company or head office.
— Addresses of factories, workshops, stores (optional).
— Method of operation (owner, tenant, manager).
Information to be supplied by companies :
— Legal form (joint stock company, limited liability company, company or partnership limited by shares).
— Registered capital.
— Date of company registration.
— Persons authorized to make contractual agreements on behalf of the company (name and first name, position, nationality, references in the registers).
— Technical information :
— Company's operations.
— Trade or industry.
— Activities for which the company wishes to be consulted.
— Limits of operational area, if any.
— Number of people employed (supervisory staff, workmen, office staff).
— Technical facilities.
— Miscellaneous information :
— Annual holiday period.
— References :
— Technical references.
— Details of clients (list administrations, public services, important French and foreign clients, giving information on work carried out and date of contract).
— Other references :
— Recent certificates issued by engineers or specialists in the type of work for which the company wishes to be consulted.
— Financial references :
— Turnover of previous years — bankers' references in France and abroad.
— Legal references :
— Has an application been made to the Court for the applicant's liquidation or similar procedure.
N.B. Information sheets to be filled in will be sent to companies wishing to submit a tender, along with the complete tender file.
9. Criteria which will be used in awarding the contract :
— Tender's conformity to specifications.
— The company's technical ability, financial and legal standing.
— Lowest tender.
- 10.
11. 31 July 1973.

Restricted procedure

1. Director of Home Estate Management — Contracts, Property Services Agency of the Department of the Environment, Room 7/09 Saint Christopher House, Southwark Street, London SE1 OTE, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
3. a) New Government Offices, 2 Marsham Street, London SW1P 3EB.
b) The erection of conference and printing accommodation at ground-floor level, generally in-filling an existing arcade; the works also include hard landscaping and cladding to existing RC structures ie Rotundas. Additionally these are minor adaptation works and minor propping to existing basements.
N.B. The ground floor accommodation and hard landscaping to be constructed occurs on a slab above the basements.
c) Nominated sub-contractors will be recommended by the authority for shopfitting works, heating and ventilating services, electrical services. The authority will provide fire-fighting equipment. The estimated cost of the whole works is £ 1 million.
d) No project drafting is required on the part of the main contractor.
4. The contract period will be one year from date of possession of site.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 16 August 1973.
b) To the address shown in item 1.
c) English.
7. Approximately 28 September 1973.
8. a) Proof of inscription of the company on a professional register or the Companies Register in the United Kingdom or Ireland.
b) Balance sheets for the past three years, including a statement of turnover on construction works.
c) A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.
d) A list of jobs over 1 million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
e) Details of plant and machinery available for executing the work.
f) Whether the contractor proposes to use his own labour force or rely on locally recruited work-people.
9. See 2.
10. The contract will be based on the general conditions of Government contracts for building and civil engineering works, technical specifications, drawings and bills of quantities. Price fluctuations on labour rates and materials will not be permitted. Progress payments will be made monthly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site.
11. 3 August 1973.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Malling Rural District Council, Council Offices, 123 High Street, West Malling, Maidstone, Kent, England.
2. Restricted procedures — the authority invites contractors to apply for an invitation to tender.
3. a) The site consists of 6 hectares and is located at the rear of Malling Road, Snodland, Kent, in the United Kingdom.
b) The services to be provided comprise the construction of approximately 250 units of accommodation, with roughly equal proportions of three-bedroomed and single-bedroomed units, the provision of roads, sewers and all necessary site services, including play areas and general amenity areas, together with landscaping and tree planting.
c) By virtue of the terms of the planning consent issued by the Kent County Council, the development will be carried out in three phases, each phase to comprise approximately 80 units of accommodation.
d) The contractors selected and subsequently invited to tender will be required to draw up projects for the consideration of the authority and to seek all necessary approvals to the project selected by the authority.
4. The works shall be completed within the time limit stated by the successful tenderer in his form of tender.
5. Joint Contracts Tribunal Standard Form of Contract — 1963 Edition (July 1972 revision) — Local Authorities Edition — with Quantities will apply.
6. a) Not later than 20 August 1973.
b) See idem 1.
c) In English.
7. Invitations to tender will be issued by the authority not later than 19 October 1973.
8. Information regarding financial and technical standards of contractors will be required as laid down in Articles 25 and 26 of the EEC Directive of 26 July 1971 (71/305/EEC).
9. The contract shall be awarded on the basis of price, period for completion and technical merit of the project.
10. Other information, if required, may be obtained from the authority.
11. 3 August 1973.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).